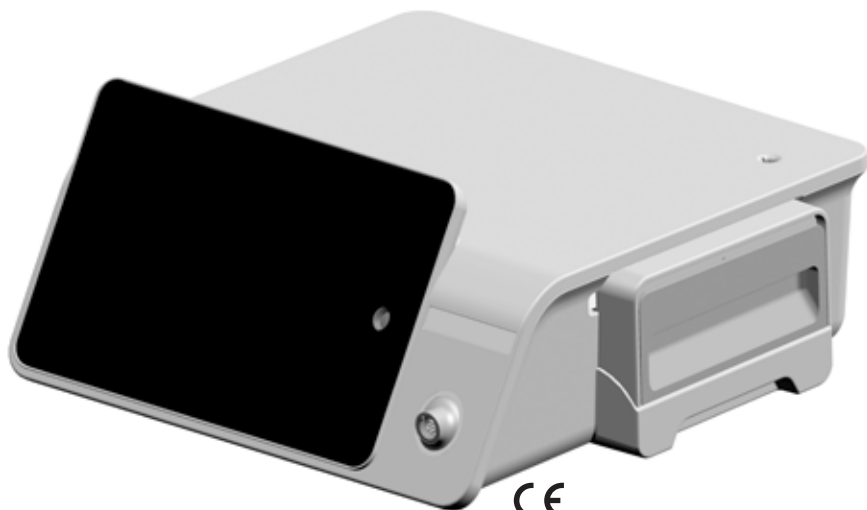


Gebruiksaanwijzing



CE
0297

implantmed^{PLUS}
II

SI-2100 / SI-2101 / SI-2102

Inhoudsopgave

Symbolen	4
1. Inleiding	8
2. Leveringsomvang	10
3. Veiligheidsvoorschriften	12
4. Productbeschrijving	16
Voorkant	16
Achterkant	17
Pedaal S-N3 / S-NW3	18
5. Inbedrijfstelling	22
6. Installatie-assistent	24
7. Gebruikersinterface	25
Hoofdmenu	25
8. Bediening	26
Instellingen	26
Programma's	31
Gebruikers / boorprotocollen	32
Documentatie	33
ioDent-platform	36
Osstell Beacon	38
9. Systeemmeldingen	39
10. Hygiëne en onderhoud	40
Algemene opmerkingen	40
Beperking van het prepareren	41
Eerste behandeling op de plaats van gebruik	42

Inhoudsopgave

Handmatige reiniging	43
Handmatige desinfectie	44
Machinale reiniging en desinfectie	45
Drogen	46
Controle, onderhoud en onderzoek	47
Verpakking	48
Sterilisatie	49
Opslag	51
11. Service	52
12. Toebehoren, verbruiksmateriaal, onderdelen & andere aanbevolen medische hulpmiddelen van W&H	54
13. Technische gegevens	56
14. Informatie over de elektromagnetische compatibiliteit volgens IEC/EN 60601-1-2	58
15. Verwijdering	61
W&H-scholingscertificaat	62
Garantieverklaring	65
Geautoriseerde W&H-servicepartners	66

Symbolen



WAARSCHUWING!
(kans op verwondingen)



Te steriliseren tot op de
aangeduide temperatuur



Niet bij het huisvuil deponeren



LET OP!
(kans op materiële schade)



CE-markering met
identificatienummer van de
aangemelde instantie



DataMatrix Code voor
productinformatie inclusief UDI
(Unique Device Identification)



Algemene toelichtingen,
geen gevaar voor mens
of materiaal



Fabrikant



Serienummer



Medisch hulpmiddel



Productiedatum



Artikelnummer



Thermodesinfecteerbaar



USB-C-poort



Niet opnieuw gebruiken

Symbolen



Gebruiksaanwijzing opvolgen

VA

Opgenomen vermogen
(voltampère)



Medisch product dat ten aanzien van elektrische veiligheid, mechanische veiligheid en brandveiligheid aan ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012 + A1:2012 + C1:2009/(R)2012 + A2:2010/(R)2012, ANSI/AAMI ES60601-1:2005/A2:2021, CAN/CSA-C22.2 no. 60601-1:14, CAN/CSA-C22.2 no. 60601-1:14/A2:22, IEC 80601-2-60:2019. 25UX – control no. voldoet.



Apparaat uit isolatieklasse II



Aarding



Pedaal

V AC

Spanning wissel



Uit

Hz

Frequentie (hertz)



Aan



Logo van RESY OfW GmbH voor het markeren van recyclebare transport- en omverpakkingen van papier en karton

Symbolen



Boven



Temperatuurbereik

R_x_{only}

Let op! Volgens het federale recht van de VS mag dit product uitsluitend worden verkocht door of op voorschrift van een tandarts, een arts, een dierenarts of een andere medisch deskundige met een vergunning in de deelstaat waar de arts praktijk houdt en die dit product wil gebruiken of ervoor wil zorgen dat het gebruikt wordt.



Breekbaar



Luchtvochtigheidsbereik



Tegen nattigheid beschermen



RCM – Australië /
Nieuw-Zeeland



Logo "Der Grüne Punkt" –
Duales System Deutschland
GmbH

Contains FCC ID: T7V9019
Contains IC: 216Q-9019

FCC / IC –
VS / Canada



Gegevensstructuur volgens de
Health Industry Bar Code

Contains FCC ID: R7T1101102
Contains IC: 5136A-1101102

FCC / IC –
VS / Canada

SI-2101 / SI-2102:

1. Inleiding

Voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van uw patiënten

Deze gebruiksaanwijzing verklaart het juiste gebruik van uw medisch hulpmiddel. Wij moeten u echter ook waarschuwen voor mogelijke gevaarlijke situaties. Uw veiligheid, de veiligheid van uw team en uiteraard de veiligheid van uw patiënten liggen ons bijzonder na aan het hart.



Volg de Veiligheidsvoorschriften op.

Beoogd gebruik

Mechanische aandrijfeenheid met koelmiddeltoevoer voor overbrengingsinstrumenten met een koppelingssysteem volgens ISO 3964 voor toepassing in de tandheelkundige chirurgie, implantologie, mond-, kaak- en gezichtschirurgie (MKG).



Ieder gebruik in strijd met de gebruiksdoeleinden kan het medisch hulpmiddel beschadigen, wat kan leiden tot risico's en gevaren voor patiënt, gebruiker en derden.



Kwalificatie van de gebruiker

Het medisch hulpmiddel mag alleen na instructie door medisch, vakkundig en praktisch geschoold en opgeleid personeel gebruikt worden. Bij het ontwikkelen en ontwerpen van het medisch hulpmiddel zijn wij uitgegaan van de doelgroep artsen.

Inleiding

Verantwoordelijkheid van de fabrikant

De fabrikant beschouwt zich alleen verantwoordelijk voor de veiligheid, de betrouwbaarheid en het goed functioneren van het medisch hulpmiddel, indien de onderstaande aanwijzingen worden opgevolgd:

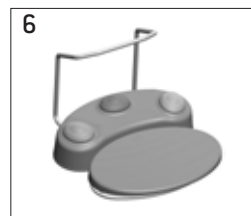
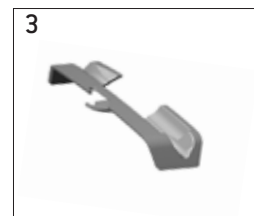
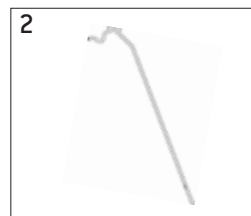
- > Het medisch hulpmiddel moet in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing gebruikt worden.
- > Het medisch hulpmiddel bevat geen onderdelen die door de gebruiker mogen worden gerepareerd.
- > Veranderingen of reparaties mogen uitsluitend door een geautoriseerde W&H-servicepartner (zie pagina 66) uitgevoerd worden.
- > De elektrische voorzieningen in de ruimte moeten aan de bepalingen van IEC 60364-7-710 ("Bouw van elektrische installaties in medisch gebruikte ruimten") of aan de in uw land geldende voorschriften voldoen.
- > Door het ongeoorloofd openen van het apparaat vervallen alle aanspraken op garantie.

Onoordeelkundig gebruik, ongeoorloofde montage, verandering of reparatie van het medisch hulpmiddel, het negeren van onze aanwijzingen of het gebruik van toebehoren en onderdelen die niet door W&H goedgekeurd zijn, ontslaat ons van alle aansprakelijkheids- en garantieverplichtingen.



Alle ernstige incidenten met betrekking tot het medisch hulpmiddel moeten aan de fabrikant en de verantwoordelijke autoriteit worden gemeld!

2. Leveringsomvang



Leveringsomvang

Nr.	REF	Aanduiding	Leveringsomvang	Optioneel in de set
1	30504000	Besturing SI-2100*	X	
	30505000	Besturing SI-2101*	X	
	30506000	Besturing SI-2102*	X	
2	04005900	Statief	X	
3	07721800	Universele houder	X	
4		Netsnoer landspecifiek	X	
5	30281000	Motor EM-19 LC met elektrische contacten en 1,8 m lange kabel		X
6	30497000	Pedaal S-N3 (compatibel met SI-2100)		X
	30495001	Pedaal S-NW3 (compatibel met SI-2101/SI-2102)		X
7	04363600	Sprayslangenset 2,2 m (wegwerp)		X

*Leveringsomvang: 1 besturing volgens bestelling

Compatibel met de Implantmed Plus II:

REF	Aanduiding
30507000	Piezomed module Plus II
08022260	Osstell Beacon

3. Veiligheidsvoorschriften



- > Bewaar het medisch hulpmiddel vóór de eerste inbedrijfstelling 24 uur bij kamertemperatuur.
- > Controleer het medisch hulpmiddel vóór elk gebruik op beschadiging en loszittende onderdelen.
- > Stel het medisch hulpmiddel bij beschadiging niet in bedrijf.
- > Controleer de ingestelde parameters telkens als u het apparaat herstart.
- > Voer vóór elk gebruik een functietest uit.
- > De verantwoordelijkheid voor het gebruik en de tijdige uitschakeling van het systeem ligt bij de gebruiker.
- > Zorg ervoor dat de operatie bij een uitval van de apparatuur of instrumenten veilig kan worden voltooid.
- > Het medisch hulpmiddel is niet goedgekeurd voor gebruik in mogelijk explosieve omgevingen.
- > Het medisch hulpmiddel is niet goedgekeurd voor gebruik in met zuurstof verrijkte omgevingen.
- > Raak de patiënt en de elektrische contacten van de besturing nooit tegelijkertijd aan.
- > Let erop dat u door externe gegevensuitwisseling (USB-stick) geen computervirus op de besturing overbrengt.
- > Gebruik het medisch hulpmiddel in de overbrengingsinstellingen 20:1 en SZ-75 (20:1) uitsluitend met W&H-hoekstukken. Het gebruik van andere hoekstukken kan tot een afwijking van het weergegeven koppel leiden. De verantwoordelijkheid ligt uitsluitend bij de gebruiker. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.



Neem de voorschriften inzake toerentallen en koppels van de fabrikant van fixeerschroeven voor suprastructuren in acht. Het machinaal aanbrengen van deze fixeerschroeven vormt een te overwegen potentieel gevaar, dat hierboven wordt beschreven.

Neem de voorschriften inzake toerentallen en koppels van de fabrikant van instrumenten, implantaten en osseodensificatieboren in acht.

Veiligheidsvoorschriften



Het aansluiten van een externe USB-harddisk is niet toegestaan.

Uitval van de netspanning



Bij een uitval van de netspanning, bij het uitschakelen van de besturing of bij het wisselen tussen de programma's worden de laatst ingestelde waarden opgeslagen en na het inschakelen weer geactiveerd.

Systeemitval

Een totale systeemitval is geen kritieke fout.

Software-update



De besturing moet tijdens de update permanent van stroom worden voorzien. Onderbrekingen kunnen tot gegevensverlies of een uitval van het apparaat leiden.

Netsnoer / netschakelaar



- > Gebruik uitsluitend het meegeleverde netsnoer.
- > Steek het netsnoer alleen in een geaard stopcontact.
- > Stel de besturing zodanig op dat de netschakelaar en het stopcontact gemakkelijk toegankelijk zijn.
- > Scheid de besturing bij gevaarlijke situaties van het stroomnet!
- > Schakel de besturing uit met de netschakelaar.
- > Trek de netstekker uit het stopcontact!

Veiligheidsvoorschriften

Risico's door elektromagnetische velden



De functionaliteit van actieve implanteerbare medische hulpmiddelen (AIMD) (bijvoorbeeld pacemaker, ICD) kan worden beïnvloed door elektrische, magnetische en elektromagnetische velden.

Stel vóór het gebruik van het medisch hulpmiddel vast of de patiënt actieve implanteerbare medische hulpmiddelen (AIMD) draagt en informeer hem of haar over de risico's.

Koelmiddeltoevoer



Het medisch hulpmiddel is ontwikkeld voor het gebruik met een fysiologische keukenzoutoplossing.



- > Zorg altijd voor de juiste bedrijfsomstandigheden en een goede koelmiddeltoevoer.
- > Zorg altijd voor voldoende en geschikte koelmiddelen en voor een geschikte afzuiging.
- > Gebruik alleen geschikte koelmiddelen en neem de medische informatie en aanwijzingen van de fabrikant in acht.
- > Gebruik uitsluitend een door W&H goedgekeurde sprayslangenset of door W&H goedgekeurd toebehoren.



Volg de instructies en veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van de pedalen, van de elektromotor en van de overbrengingsinstrumenten op.

Veiligheidsvoorschriften

Steriele medische hulpmiddelen

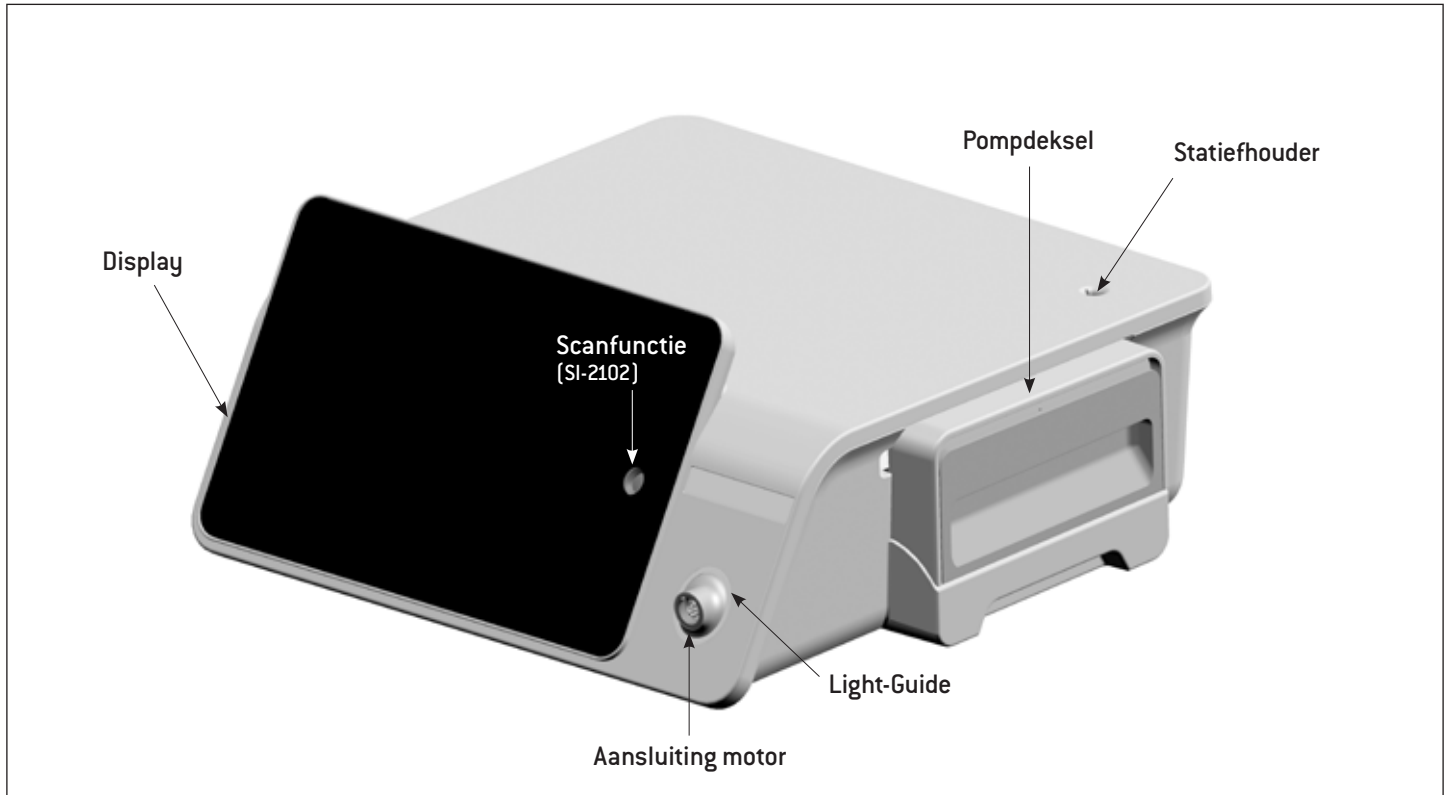


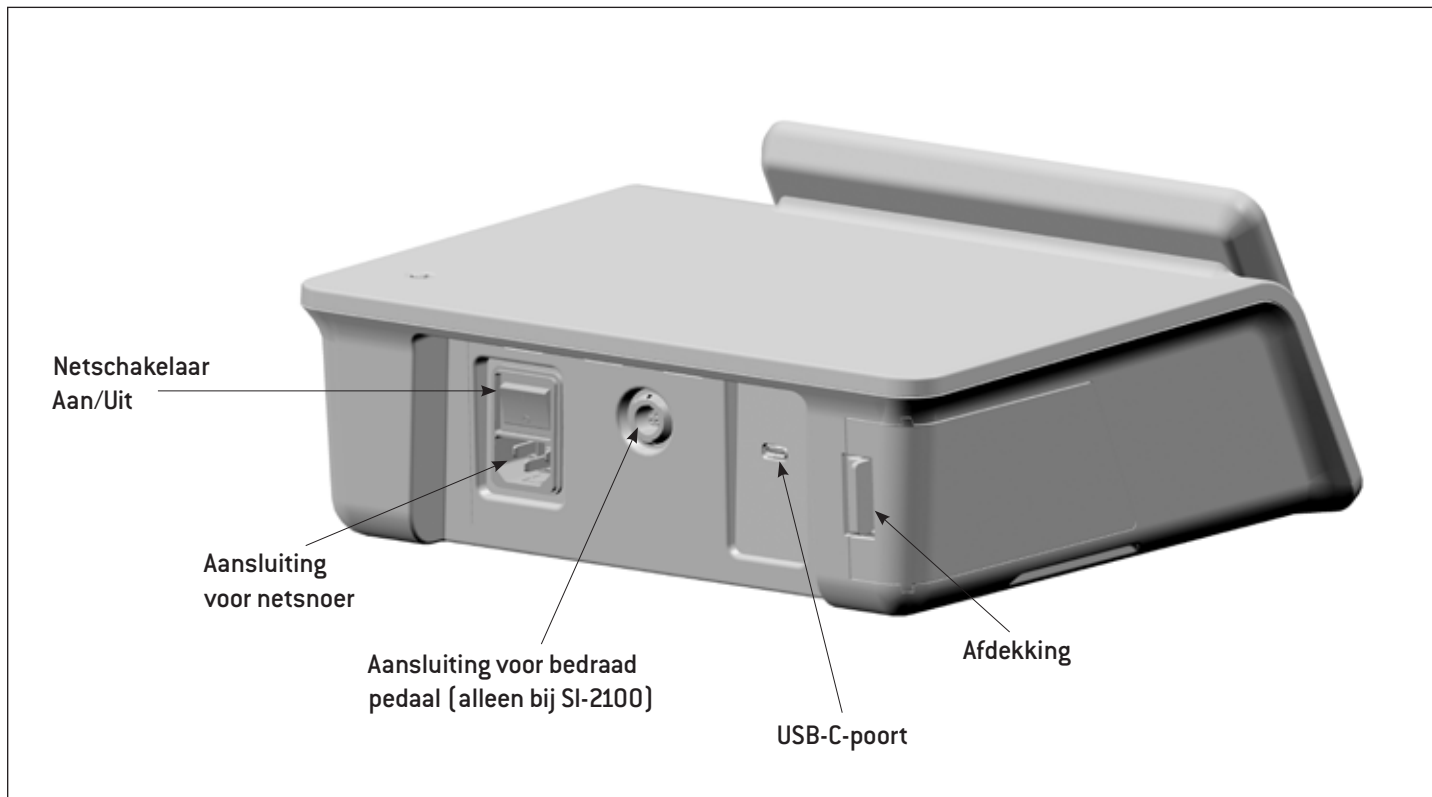
- > Gebruik het medisch hulpmiddel alleen als de steriele verpakking onbeschadigd en ongeopend is.
- > Let op de houdbaarheidsdatum.
- > Vervang het medisch hulpmiddel onmiddellijk na iedere behandeling.
- > Voer het medisch hulpmiddel af volgens de geldende voorschriften.

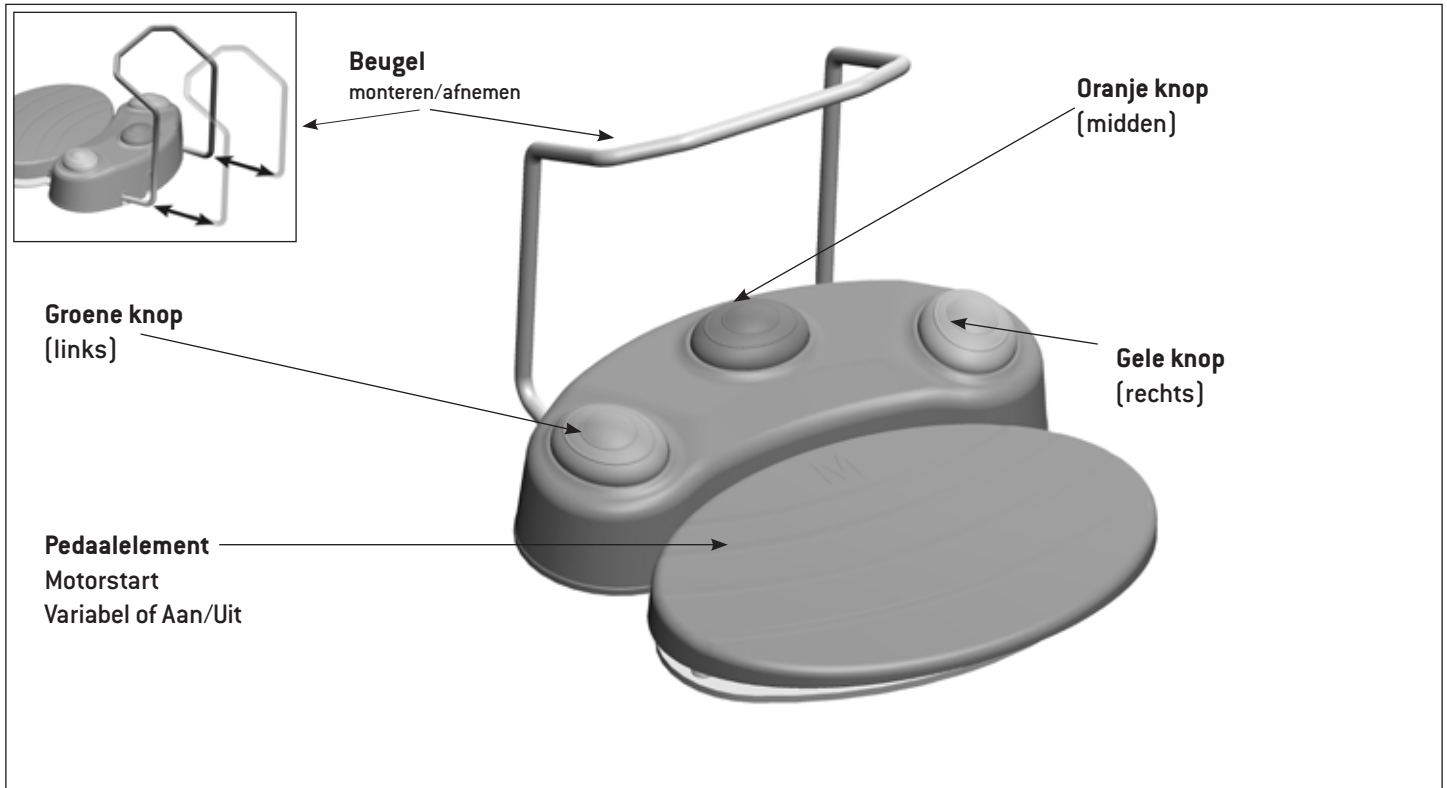
Hygiëne en onderhoud vóór het eerste gebruik



- > Reinig en desinfecteer de besturing, de universele houder en het statief.
- > Steriliseer de universele houder.







Knoppenconfiguratie standaard

Groene knop

Hoeveelheid koelmiddel AAN/UIT: de hoeveelheid koelmiddel kan alleen bij een stilstaande motor in- of uitgeschakeld worden door de groene knop te bedienen.

Oranje knop

> **Applicatiewissel:** bedien de oranje knop 3 seconden totdat het akoestische signaal klinkt.



Bij het wisselen van de applicatie klinkt een akoestisch signaal.

> **Programmawissel:** bedien de oranje knop om in oplopende volgorde van programma's te wisselen.



Bij het wisselen van een koppel- of ISQ-programma naar een toerentalprogramma klinkt een langer akoestisch signaal.

Gele knop

Verandering draairichting motor: bedien de gele knop om de draairichting van de motor te veranderen. Er klinkt een akoestisch signaal en het pictogram rechts-/linksdraaiend brandt bij draaiing naar links groen. Bij het starten van de motor bij draaiing naar links klinken er drie akoestische signalen.

Knoppenconfiguratie gedefinieerd door de gebruiker

De groene en oranje knop kunnen onder Instellingen knoppenconfiguratie naar wens worden geconfigureerd.



Controleer het geselecteerde profiel en de bijbehorende apparaatinstellingen vóór elk gebruik.

Groene knop

Hoeveelheid koelmiddel kan alleen nog maar op het display worden gewijzigd.

> **Applicatiewissel:** bedien de groene knop om van applicatie te wisselen.



Bij het wisselen van de applicatie klinkt een akoestisch signaal.

> **Tandpositiewissel:** bedien de groene knop om van tandpositie te wisselen.

Oranje knop

Programmawissel: bedien de oranje knop om in oplopende volgorde van programma's te wisselen.

De groene knop is automatisch op applicatiewissel ingesteld.



Bij het wisselen van een koppel- of ISQ-programma naar een toerentalprogramma klinkt een langer akoestisch signaal.



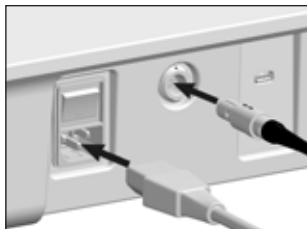
De Light-Guide, een LED-indicator rondom de aansluiting van de motor, geeft visueel de volgende informatie weer en vergemakkelijkt zo de bediening:

Kleur	LED-indicator	Informatie
Wit	Brandt	Actieve applicatie
	Knippert	Kabel succesvol aangesloten
–	Uit	Inactieve applicatie
Rood	Brandt	Waarschuwing / fout (zie details systeemmeldingen)


5. Inbedrijfstelling

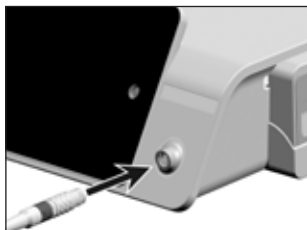


Plaats de besturing op een egaal, horizontaal oppervlak.




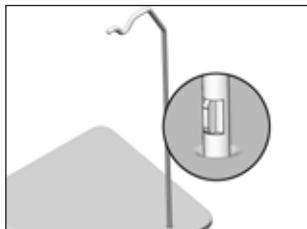
- 1** Netsnoer en bedraad pedaal
[alleen bij SI-2100] aansluiten.

 Let op de plaatsing!




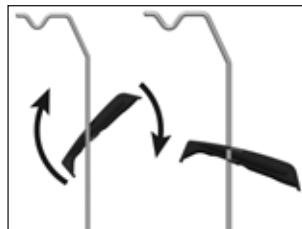
- 2** Motorkabel aansluiten.

 Let op de plaatsing!

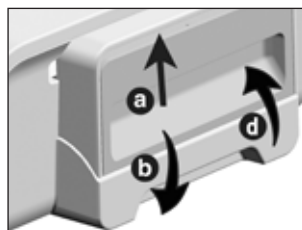


- 3** Statief insteken.

 Let op de plaatsing!
(maximaal draagvermogen
1,5 kg)

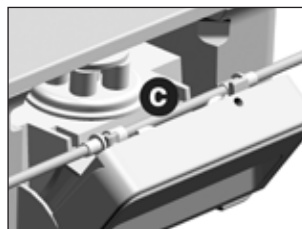


- 4** Universele houder inhangen
en vastzetten.



- 5** Sprayslang plaatsen.

- > Pompdeksel openen [a, b].
- > Sprayslang plaatsen [c].
- > Pompdeksel sluiten [d].



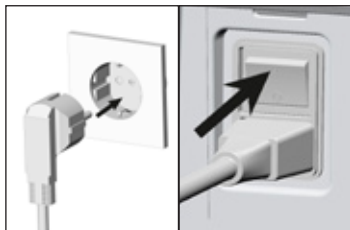
Inbedrijfstelling



Zorg ervoor dat de besturing op elk moment van het stroomnet kan worden gescheiden.

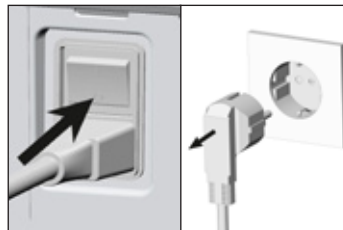


Voordat u de besturing met de netschakelaar inschakelt, moet het pedaal (alleen bij SI-2100) aangesloten zijn.



Inschakelen

Steek het netsnoer in een
geaard stopcontact.
Schakel de besturing in
met de netschakelaar.



Uitschakelen

Schakel de besturing uit
met de netschakelaar.
Trek de netstekker uit het
stopcontact.

Functietest

Stel het medisch hulpmiddel met een opgestoken overbrengingsinstrument in bedrijf.



Bij bedrijfsstoringen (bijv. trillingen, vreemde geluiden of heet worden) schakelt u het medisch hulpmiddel onmiddellijk uit en neemt u contact op met een geautoriseerde W&H-servicepartner.

6. Installatie-assistent



Bedien het touchscreen uitsluitend met uw vinger.

Als het touchscreen met harde voorwerpen wordt bediend, kunnen er krassen op het oppervlak ontstaan of kan het oppervlak beschadigd raken.

De besturing installeren

Schakel de besturing in en volg de aanwijzingen van de installatie-assistent op het display.

De installatie-assistent leidt u door de verschillende installatiestappen tot aan het hoofdmenu:

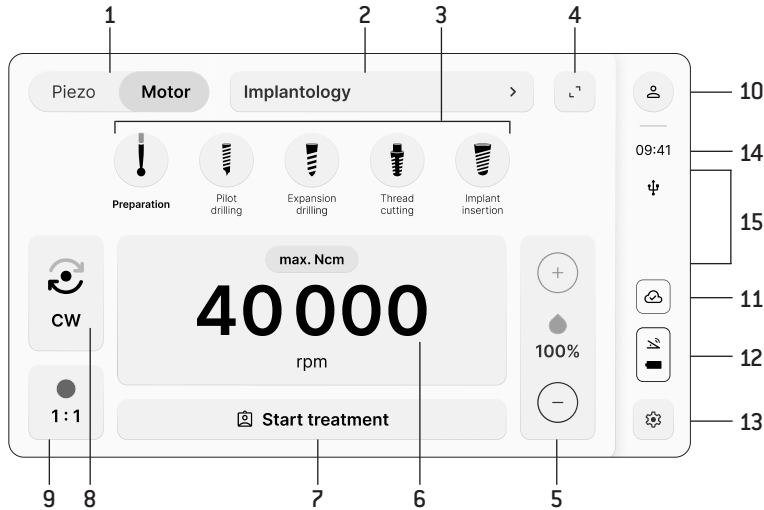
- > Taal selecteren
- > Continent en land selecteren
- > Tijdzone selecteren
- > Pedaal verbinden
- > Wifi-verbinding maken
- > ioDent-verbinding maken
- > Gedetailleerde diagnosegegevens bevestigen



De gebruiker is verantwoordelijk voor de juiste instelling van het land en voor het naleven van de daarmee samenhangende wettelijke eisen.

7. Gebruikersinterface

Hoofdmenu



1	Applicatie
2	Boorprotocollen
3	Programma's
4	Zijbalk tonen/verbergen
5	Hoeveelheid koelmiddel
6	Toerental/koppel instellen
7	Behandeling starten
8	Rechts-/linksdraaiend
9	Overbrengingsverhouding

Weergave zijbalk:	
10	Gebruiker
11	ioDent-verbinding
12	Pedaal/batterijstatus
13	Instellingen
Weergave zijbalk variabel:	
14	Tijd
15	Verbonden component



Algemeen



Apparaatinformatie

Informatie, softwarelicentie, certificaat, logboek



Informatie

REF, serienummer en softwareversie



Juridische informatie en licenties

Gedetailleerde diagnosegegevens accepteren of weigeren
Softwarelicenties



Certificaat

Certificaatvernieuwing



Logboek

Apparaatmeldingen voor servicemonteur



Taal en regio

Taal en tijdzone selecteren



Software-update

Software updaten.

Volg de aanwijzingen op het display.

[Informatie over beschikbare software-updates op ioDent.com]



Algemeen



Instellingen resetten

Standaardinstellingen herstellen, fabrieksinstellingen resetten



Standaardinstellingen

De volgende instellingen worden in het geselecteerde profiel gewist:

- > Display
- > Geluid
- > Pedaal
- > Motor



Fabrieksinstellingen

Alle gegevens en instellingen worden gereset naar de fabrieksinstellingen.



Display



Displayblokkering

Displayblokkering activeren/deactiveren



Displayblokkering

Tussen 1 en 30 minuten selecteren



Display



Weergave

Programmapictogrammen

Selecteren: Modern of Klassiek



Werkdisplay modus

Weergave van toerental en koppel tijdens de werking

Selecteren: Absolute waarde, Balkweergave of Weergave van het percentage



Tandschema

Selecteren: FDI of UNS

FDI (Fédération Dentaire Internationale = internationaal tandschema I-IV)

UNS (Universal Numbering System = Amerikaans tandschema 1-32)



Display



Tijd

Weergave van de tijd activeren/deactiveren



Koppelcurve

Weergave van de koppelcurve na bediening van het pedaal activeren/deactiveren



Geluid

Geluid activeren/deactiveren



Geluidssterkte

Selecteren: Standaard of Hoog



Wifi

Wifi activeren/deactiveren

Netwerk updaten, versleutelde wifi-verbinding maken of verbreken

Open netwerken worden niet weergegeven.

Pedaal

Gedrag (Motor)

Selecteren: AAN/UIT of Variabel

Variabel: motor wordt traploos tot het maximaal ingestelde toerental geregeld.

AAN/UIT: motor draait met het maximaal ingestelde toerental.

Knoppenconfiguratie

Knoppentoe wijzing selecteren: standaard of gedefinieerd door de gebruiker (details zie Productbeschrijving pedaal)

Motor

Motor-LED activeren/deactiveren



Nabrandtijd

Selecteren: tussen 1 en 30 seconden

Ostell Beacon

Selecteren: Onbeperkte verbinding of Beperkte verbinding met serienummer
(details zie Bediening Ostell Beacon)

Boorfunctie

rpm **Toerental**

De nauwkeurigheid van het ingestelde toerental bedraagt bij een toerental van 40.000 rpm ongeveer 10%.

Draadsnijfunctie (splinterbreekfunctie)



Bij het bedienen van het pedaallement wordt de draadsnijder tot aan het ingestelde koppel ingedraaid. Als het ingestelde koppel is bereikt, schakelt de besturing automatisch over op "linksdraaiend". Door het pedaallement los te laten en opnieuw in te drukken, schakelt de besturing weer over op "rechtsdraaiend".

Is de draadsnijfunctie linksdraaiend, dan kan de besturing ook met het maximale koppel starten.

Koppelweergavefunctie (linksdraaiend)



Bij het bedienen van het pedaallement klinken er 3 akoestische signalen. De functie start standaard linksdraaiend. Wanneer het ingestelde koppel is bereikt, klinkt er een signaaltoon en knippert de led op het hoekstuk. Het maximale verstelbare koppel varieert afhankelijk van de geselecteerde snelheid.

Implantaatplaatsing

Ncm **Koppel**

5-80 Ncm alleen bij 20:1 / 5-70 Ncm alleen bij SZ-75

Bij het bedienen van het pedaallement wordt het implantaat tot aan het ingestelde koppel geplaatst. Als het ingestelde koppel bij draaiing naar rechts en links is bereikt, wordt de motor automatisch uitgeschakeld. De nauwkeurigheid van het ingestelde koppel bedraagt met de W&H-hoekstukken (20:1) bij een koppel van 20-50 Ncm ongeveer 10%. Met andere hoekstukken zijn grotere afwijkingen mogelijk.

Gebruiker



Gebruik het standaardprofiel of maak een eigen profiel aan.
Wijzigingen worden automatisch gesynchroniseerd zodra er verbinding met ioDent is.



Gebruikers aanmaken

Er kunnen maximaal zeven gebruikers worden aangemaakt.



Controleer het geselecteerde profiel en de bijbehorende apparaatinstellingen vóór elk gebruik.

Boorprotocollen

- > Gebruik een vooraf gedefinieerd boorprotocol (Implantology / Oral surgery) of maak een nieuw boorprotocol aan.
- > Boorprotocollen kunnen op elk moment worden bewerkt.



De volgorde van de programma's kan worden aangepast.



Zelf aangemaakte boorprotocollen kunnen worden gewist, terwijl vooraf gedefinieerde boorprotocollen alleen kunnen worden teruggezet naar W&H-standaardinstellingen.

Boorprotocol-voorinstellingen importeren

- > Importeer de boorprotocol-voorinstellingen voor de patiënt-ID via de planningssoftware.
- > De volgorde van de programma's kan niet worden aangepast.
- > De implantaatfabrikant en het type implantaat worden in het veld "Boorprotocol" weergegeven.
- > Het toerental, het koppel, de hoeveelheid koelmiddel, de draairichting en de overbrengingsverhouding kunnen op elk moment worden aangepast.



Een behandeling kan op het ioDent-platform en op de USB-stick worden gedocumenteerd

- > De behandeling kan ofwel via ioDent geïmporteerd ofwel handmatig aangemaakt worden.
- > Het documenteren is alleen mogelijk als er een patiënt-ID is geselecteerd.
- > Het documenteren van voorprotocollen en koppelcurves is alleen mogelijk bij de draadsnijfunctie, implantaatplaatsing en koppelweergavefunctie.
- > Het documenteren van ISQ-waarden is alleen met een verbonden Osstell Beacon mogelijk.
- > Koppelcurve wordt in de patiënt-ID weergegeven.
- > Op de USB-stick worden een tekstbestand (csv) en een PDF-bestand opgeslagen.



Behandeling starten



- > Behandeling aanmaken.
- > Patiënt-ID handmatig invoeren.
- > Tandpositie selecteren: er kunnen één of meerdere tandposities worden aangemaakt.



- > Iedere aangemaakte behandeling kan op elk moment worden gewijzigd.
- > De behandelingsdatum wordt bij het starten automatisch opgeslagen.
- > Er kunnen maximaal 50 behandelingen worden aangemaakt. De oudste behandeling wordt overschreven bij het handmatig aanmaken van een nieuwe behandeling. Bij de synchronisatie via ioDent moeten de te wissen behandelingen handmatig geselecteerd en gewist worden.



Zorg ervoor dat de juiste patiënt-ID en de bijbehorende tandpositie zijn geselecteerd voor het documenteren.

Behandeling afsluiten

De patiënt-ID moet na een uitgevoerde behandeling worden afgesloten.



- > Aangemaakte behandelingen kunnen op de besturing worden gewist.
- > De documentatie blijft behouden in ioDent en op de USB-stick.
- > Het definitief wissen kan in ioDent of op de USB-stick worden uitgevoerd.



De patiënt-ID en tandpositie moeten zijn aangemaakt.

Scanfunctie starten



- > Raak het scanpictogram aan.
- > Er kunnen meerdere materialen na elkaar worden geregistreerd.
- > Positioneer de QR-code 10-15 cm [4-6 inch] voor het display, zodat deze duidelijk wordt weergegeven.
- > Er verschijnt een groen kader als de scan succesvol was. De materiaalgegevens kunnen niet worden veranderd. Om de scanfunctie te kunnen gebruiken, moet de QR-code volgens ISO/IEC 15415 zijn aangemaakt.



De displayhelderheid kan worden aangepast om de leesbaarheid van de QR-code te verbeteren.



Mocht de QR-code niet worden herkend, raak dan het fotopictogram aan om de scan handmatig te starten. Materiaalnummer en materiaalnaam kunnen handmatig worden ingevoerd.

- > Het gescande materiaal kan aan één of meerdere tandposities worden toegewezen.
- > Bij elk materiaal kunnen extra foto's worden gemaakt.
- > De materiaallijst wordt bij de desbetreffende patiënt-ID weergegeven.



Controleer de gescande code op juistheid.



- > De behandeling en alle geregistreerde materialen kunnen op de besturing worden gewist.
- > Het definitief wissen kan in ioDent worden uitgevoerd.

Certificaatvernieuwing



- > Er is een actieve wifi-verbinding nodig om het apparaatcertificaat te vernieuwen.
- > Het daarvoor benodigde eenmalige wachtwoord moet bij een geautoriseerde W&H-servicepartner worden aangevraagd.

Verbinding met het ioDent-platform maken



- > Er is een actieve wifi-verbinding nodig om de besturing met ioDent te verbinden.
- > Genereer de code om de besturing te registreren.
- > Om de besturing permanent met uw ioDent-account te verbinden, voert u de registratiecode handmatig in uw ioDent-apparaatbeheer in of scant u de QR-code op het display.



Controleer de overgedragen gegevens op volledigheid en juistheid.



Bij het verbinden van het medisch hulpmiddel met een IT-netwerk of bij veranderingen in het IT-netwerk kunnen voorheen onbekende risico's voor patiënten, gebruikers of derden ontstaan. De beheerder van het IT-netwerk is verantwoordelijk voor het identificeren, analyseren, evalueren en controleren van deze risico's. Veranderingen in het IT-netwerk omvatten veranderingen in de IT-netwerkconfiguratie, het aansluiten van aanvullende apparaten op het IT-netwerk, het loskoppelen van verbonden apparaten van het IT-netwerk alsmede updates en upgrades van apparaten die met het IT-netwerk verbonden zijn.

Applicatielaagprotocollen	HTTP, MQTT
Weergave- en transportprotocollen	TLS >= 1.2, TCP
Port	443
Endpoints die de firewall niet mag blokkeren	*.azure-devices-provisioning.net (device provisioning) *.azure-devices.net (iot hub) *.blob.core.windows.net (file download) cert.iodent.com (certificate server) wh.com (internet status)



Volg de instructies en veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van de Osstell Beacon op.



Verbinding met de Osstell Beacon maken

- > Steek de Osstell-dongel in de USB-C-poort.
- > Er worden ISQ-waarden in de patiënt-ID weergegeven.

Onbeperkte verbinding

Elke actieve Osstell Beacon wordt automatisch met de besturing verbonden.

Beperkte verbinding met serienummer

- > Voer het serienummer van de Osstell Beacon in de instellingen in om verbinding met de besturing te maken.
- > Wis het serienummer in de instellingen om de verbinding met de Osstell Beacon te verbreken.



Controleer de overgedragen gegevens op volledigheid en juistheid.

9. Systemmeldingen



Systemmeldingen worden op het display weergegeven en zijn onderverdeeld in 4 categorieën:

Pictogram	Kleur	Systemmelding
	Blauw	Informatie
	Oranje	Waarschuwing
	Rood	Fout
	Groen	Update succesvol afgerond

- > Bij elke systemmelding op het display wordt de oplossing weergegeven.
- > Als de beschreven systemmelding niet kan worden verholpen, is de controle door een geautoriseerde W&H-servicepartner noodzakelijk.
- > De systemmelding kan via het display of door het bedienen van het pedaallement worden gesloten.
- > Schakel de besturing bij een totale systeemuitval uit en opnieuw in.



Neem de lokale en nationale wetten, richtlijnen, normen en voorschriften ten aanzien van de reiniging, desinfectie en sterilisatie in acht.



- > Draag beschermende kleding, een beschermende bril, een masker en handschoenen.
- > Gebruik alleen olievrije, gefilterde perslucht met een maximale bedrijfsdruk van 3 bar voor het handmatig drogen.



Reinigings- en desinfectiemiddelen

- > Volg de opmerkingen, instructies en waarschuwingen van de fabrikanten van reinigings- en/of desinfectiemiddelen op.
- > Gebruik alleen detergents die zijn bedoeld voor het reinigen en/of desinfecteren van medische hulpmiddelen van metaal en plastic.
- > De concentraties en inwerktijden die door de fabrikant van het desinfectiemiddel zijn opgegeven, moeten strikt worden nageleefd.
- > Gebruik desinfectiemiddelen die getest en bijvoorbeeld door het Verbund für Angewandte Hygiene e.V. (VAH = Vereniging voor Toegepaste Hygiëne), de Österreichische Gesellschaft für Hygiene, Mikrobiologie und Präventivmedizin (ÖGHMP = Oostenrijkse Vereniging voor Hygiëne, Microbiologie en Preventieve Geneeskunde), de Food and Drug Administration (FDA) of de Environmental Protection Agency (EPA) uit de VS goedgekeurd zijn.
- > Als de gespecificeerde reinigings- en desinfectiemiddelen niet beschikbaar zijn, is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zijn procedure te valideren.



De productlevensduur en het goed functioneren van het medisch hulpmiddel worden grotendeels bepaald door mechanische stress tijdens gebruik en de chemische effecten van het prepareren.

Stuur versleten of beschadigde medische hulpmiddelen en/of medische hulpmiddelen met materiële wijzigingen naar een geautoriseerde W&H-servicepartner.



Preparatiecycli

Bij de universele houder van W&H adviseren wij na 250 preparatiecycli een normale servicebeurt uit te voeren.



- > Reinig de besturing onmiddellijk na iedere behandeling.
- > Veeg de besturing, de universele houder en het statief volledig met desinfectiemiddel af.



Houd er rekening mee dat het desinfectiemiddel dat wordt gebruikt in de voorbehandeling alleen voor persoonlijke bescherming is en de desinfectiestap na reiniging niet kan vervangen.

Universele houder / statief



Leg de universele houder en het statief niet in de desinfectie-oplossing of het ultrasoonbad!

Universele houder / statief

- > Reinig de universele houder en het statief onder stromend drinkwater (< 35 °C / < 95 °F).
- > Spoel en borstel alle uitwendige oppervlakken af.
- > Verwijder vloeistofresten met perslucht.

Besturing



De besturing niet in water onderdompelen of onder stromend water reinigen.



De fundamentele geschiktheid van het medisch hulpmiddel voor een doeltreffende handmatige reiniging is aangetoond door een onafhankelijk testlaboratorium met gebruik van leidingwater < 35 °C met "WIPEX® WET DESI premium" doekjes (NORDVLIES GmbH, Bargteheide).

Besturing / universele houder / statief



W&H beveelt wisdesinfectie aan.



De fundamentele geschiktheid van de besturing, de universele houder en het statief voor een doeltreffende handmatige desinfectie is aangetoond door een onafhankelijk testlaboratorium met gebruik van de desinfectiemiddelen "mikrozid® AF wipes" (Schülke & Mayr GmbH, Norderstedt) en "CaviWipes™" (Metrex).

Universele houder / statief



W&H beveelt de machinale reiniging en desinfectie met een reinigings- en desinfectieapparaat (RDG) aan. Volg de opmerkingen, instructies en waarschuwingen van de fabrikanten van reinigings- en desinfectieapparaat, reinigings- en/of desinfectiemiddelen en RDG-adapters op.



De besturing is niet goedgekeurd voor de machinale reiniging en desinfectie.



De fundamentele geschiktheid van de universele houder en het statief voor een doeltreffende machinale desinfectie is aangetoond door een onafhankelijk testlaboratorium met gebruik van het reinigings- en desinfectieapparaat "Miele PG 8582 CD" (Miele & Cie. KG, Gütersloh) en het reinigingsmiddel "Dr. Weigert neodisher® MediClean forte" (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamburg) volgens de norm ISO 15883.

- > Reiniging bij 55 °C (131 °F) – 5 minuten
- > Desinfectie bij 93 °C (200 °F) – 5 minuten

Universele houder / statief



- > Let erop dat de universele houder en het statief na de reiniging en desinfectie helemaal droog zijn.
- > Verwijder vloeistofresten met perslucht.

Universele houder / statief



- > Controleer de universele houder en het statief na het reinigen en desinfecteren op beschadigingen, zichtbare restvervuiling en oppervlaktewijzigingen.
- > Prepareer de universele houder en het statief die nog niet schoon zijn opnieuw.
- > Steriliseer de universele houder na afloop van de reiniging en desinfectie.

Universele houder



Verpak de universele houder in sterilisatieverpakkingen die aan de volgende eisen voldoen:

- > De sterilisatieverpakking moet voldoen aan de geldende normen op het gebied van kwaliteit en toepassing en geschikt zijn voor de sterilisatieprocedure.
- > De sterilisatieverpakking moet groot genoeg zijn voor de te steriliseren goederen.
- > De gevulde sterilisatieverpakking mag niet onder spanning staan.

Universele houder




W&H beveelt de sterilisatie volgens EN 13060, EN 285 of ANSI/AAMI ST55 aan.



- > Volg de opmerkingen, instructies en waarschuwingen van de fabrikanten van stoomsterilisatoren op.
- > Het geselecteerde programma moet geschikt zijn voor de universele houder.

Aanbevolen sterilisatieprocedures

- > "Dynamic-air-removal prevacuum cycle" (type B) / "Steam-flush pressure-pulse cycle" (type S)*/**
134 °C (273 °F) gedurende minimaal 3 minuten, 132 °C (270 °F) gedurende minimaal 4 minuten
- > "Gravity-displacement cycle" (type N)**
121 °C (250 °F) gedurende minimaal 30 minuten
- > Maximale sterilisatietemperatuur 135 °C (275 °F)

 De fundamentele geschiktheid van de universele houder voor een doeltreffende sterilisatie is aangetoond door een onafhankelijk testlaboratorium met gebruik van de stoomsterilisator LISA 517 B17L* (W&H Sterilization S.r.l., Brusaporto [BG]), de stoomsterilisator Systec VE-150* (Systec) en de stoomsterilisator CertoClav MultiControl MC2-S09S273** (CertoClav GmbH, Traun).

"Dynamic-air-removal prevacuum cycle" (type B): 134 °C (273 °F) – 3 minuten*, 132 °C (270 °F) – 4 minuten*/**
"Steam-flush pressure-pulse cycle" (type S): 134 °C (273 °F) – 3 minuten*, 132 °C (270 °F) – 4 minuten*/**
"Gravity-displacement cycle" (type N): 121 °C (250 °F) – 30 minuten**


Droogtijden:

"Dynamic-air-removal prevacuum cycle" (type B): 132 °C (270 °F) – 30 minuten**
"Steam-flush pressure-pulse cycle" (type S): 132 °C (270 °F) – 30 minuten**
"Gravity-displacement cycle" (type N): 121 °C (250 °F) – 30 minuten**

* EN 13060, EN 285, ISO 17665

** ANSI/AAMI ST55, ANSI/AAMI ST79

Universele houder

-  > Bewaar de steriele medische goederen stofvrij en droog.
- > De houdbaarheid van de steriele medische goederen is afhankelijk van de bewaarcondities en het type verpakking.

11. Service



Terugkerende controle

Een regelmatig terugkerende controle van de werking en veiligheid van het medisch hulpmiddel is noodzakelijk en moet minimaal eenmaal in de drie jaar plaatsvinden, tenzij door een wettelijke regeling een kortere periode is voorgeschreven. De terugkerende controle heeft betrekking op het volledige medische hulpmiddel en mag alleen door een geautoriseerde servicepartner uitgevoerd worden.

Service

Reparatie en terugzending

Neem in geval van bedrijfsstoringen onmiddellijk contact op met een geautoriseerde W&H-servicepartner.

Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend door een geautoriseerde W&H-servicepartner uitgevoerd worden.



Zorg ervoor dat het medisch hulpmiddel het volledige preparatieproces heeft doorlopen voordat u het terugstuurt.

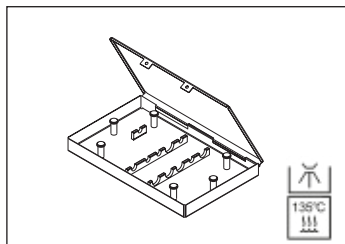


Stuur het apparaat terug in de originele verpakking!

12. Toebehoren, verbruiksmateriaal, onderdelen & andere aanbevolen medische hulpmiddelen van W&H

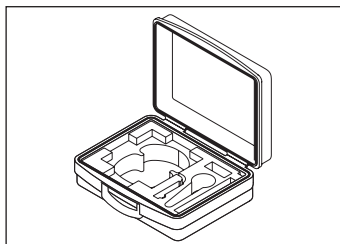


Gebruik uitsluitend origineel toebehoren en originele onderdelen van W&H of door W&H goedgekeurd toebehoren!
Leverancier: W&H-partners (link: <https://www.wh.com>)



04013500

Cassette



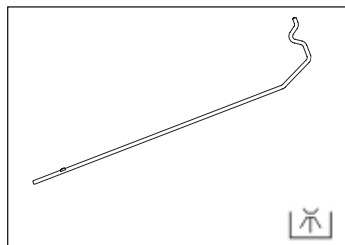
08237370

Transportkoffer



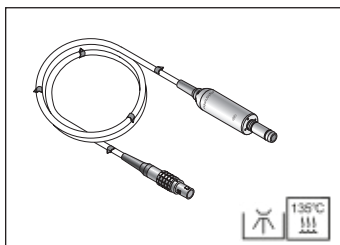
07721800

Universele houder



04005900

Statief



30281000

Motor EM-19 LC met elektrische contacten en 1,8 m lange kabel



30497000*

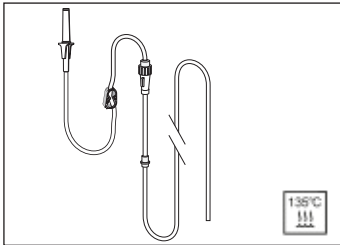
Pedaal S-N3

30495001*

Pedaal S-NW3

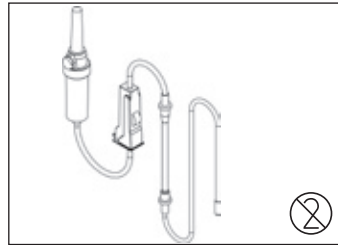
* In het hoofdstuk Leveringsomvang vindt u informatie over de compatibiliteit van het pedaal met de desbetreffende besturing.

Toebehoren, verbruiksmateriaal, onderdelen & andere aanbevolen medische hulpmiddelen van W&H



04719400

Sprayslangenset 2,2 m



04363600

Sprayslangenset 2,2 m [6 stuks]

Scan de QR-code om
toebehoren, verbruiksmateriaal
en onderdelen voor het
medisch hulpmiddel te vinden.



13. Technische gegevens

Besturing	SI-2100	SI-2101	SI-2102
Netspanning:	100 – 240 VAC		
Frequentie:	50 – 60 Hz		
Maximaal opgenomen vermogen:	220 VA		
Maximaal afgegeven vermogen:	80 W		
Maximaal koppel van de motor:	6,2 Ncm		
Toerentalbereik van de motor:	200 – 40.000 min ⁻¹		
Doorstroomhoeveelheid koelmiddel bij 100%:	minimaal 90 ml/min		
Afmetingen in mm (hoogte x breedte x diepte):	130 x 293 x 283		
Gewicht in kg:	2,6		

Omgevingsvoorwaarden

Temperatuur bij opslag en transport:

-30 °C tot +70 °C (-22 °F tot +158 °F)

Luchtvochtigheid bij opslag en transport:

8% tot 80% (relatief), niet-condenserend

Temperatuur bij gebruik:

+10 °C tot +30 °C (+50 °F tot +86 °F)

Luchtvochtigheid bij gebruik:

15% tot 80% (relatief), niet-condenserend

Technische gegevens

Wifi	
Frequentieband:	2,4 GHz ISM-band (2,400 – 2,4835 GHz)
Zendvermogen:	max. 20 dBm
Modulatie:	Single User / OFDMA Multi-User
Kanalen:	13 kanalen met een bandbreedte van 20MHz / 11 kanalen met een bandbreedte van 40 MHz
Bluetooth Low Energy (SI-2101, SI-2102)	
Frequentieband:	2,4 GHz ISM-band (2,402 – 2,480 GHz)
Zendvermogen:	klasse 2 = 2,5 mW (+4 dBm)
Modulatie:	GFSK
Kanalen:	40 kanalen met een bandbreedte van 2 MHz

Classificatie conform paragraaf 6 van de Algemene bepalingen inzake de veiligheid van medische elektrische apparatuur (ME) overeenkomstig IEC 60601-1 / ANSI/AAMI ES 60601-1



ME-apparaat uit isolatieklasse II (aardcontact wordt alleen als functionele aardverbinding gebruikt!)



Het medisch hulpmiddel is geclassificeerd als apparaat zonder bescherming tegen het binnendringen van water (IPX0).

Verontreinigingsgraad: 2
Overspanningscategorie: II
Inzethoogte: tot maximaal 3.000 m boven de zeespiegel

14. Informatie over de elektromagnetische compatibiliteit volgens IEC/EN 60601-1-2



Gebruiksomgeving en EMC-waarschuwingen

Dit medisch hulpmiddel is noch levensbehoudend noch aan een patiënt gekoppeld. Het is geschikt voor gebruik in thuiszorgomgevingen en in medische instellingen, behalve in ruimten/omgevingen waar elektromagnetische storingen met een hoge intensiteit optreden.

De klant en/of de gebruiker moet ervoor zorgen dat het medisch hulpmiddel in een dergelijke omgeving en volgens de voorschriften van de fabrikanten wordt geplaatst en gebruikt. Dit medisch hulpmiddel gebruikt RF-energie alleen voor interne functies. De RF-emissies zijn daarom erg laag en interferentie met andere elektronische apparatuur in de buurt is niet waarschijnlijk.

Er zijn geen aparte voorzorgsmaatregelen nodig om de basisveiligheid en de essentiële prestaties van dit medisch hulpmiddel in stand te houden.



Prestaties

Dit medisch hulpmiddel heeft geen kritische functies en daarom geen essentiële prestaties.

Informatie over de elektromagnetische compatibiliteit volgens IEC/EN 60601-1-2



RF-communicatieapparatuur

Draagbare RF-communicatieapparatuur (radioapparatuur), (inclusief het toebehoren zoals antennekabels en externe antennes) mag niet op minder dan 30 cm (12 inch) afstand van enig onderdeel van het medisch hulpmiddel worden gebruikt. Het negeren kan tot verminderde prestaties van het medisch hulpmiddel leiden.



W&H garandeert alleen bij het gebruik van origineel toebehoren en originele onderdelen van W&H dat het apparaat aan de EMC-richtlijnen voldoet. Het gebruik van toebehoren en onderdelen die niet door W&H goedgekeurd zijn, kan tot meer elektromagnetische interferentie of tot minder weerstand tegen elektromagnetische interferentie leiden.



Het gebruik van het medisch hulpmiddel vlak naast of met andere apparatuur in gestapelde vorm moet worden voorkomen, omdat dit een foutieve werking tot gevolg zou kunnen hebben. Als een gebruik op de beschreven wijze toch noodzakelijk is, moeten het medisch hulpmiddel en de andere apparatuur in de gaten worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze goed werken.



Het medisch hulpmiddel mag niet in de buurt van chirurgische RF-apparatuur worden gebruikt.

Resultaten van de elektromagnetische testen

Eis	Klasse / testniveau*	
Elektromagnetische emissies		
Stoorspanning op de voedingsaansluiting (geleide emissies) CISPR 11/EN 55011 [150 kHz – 30 MHz]	Groep 1 Klasse B	
Elektromagnetische stoorstraling (gestraalde emissies) CISPR 11/EN 55011 [30 MHz – 1000 MHz]	Groep 1 Klasse B	
Emissie van harmonischen IEC/EN 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen en flikkering IEC/EN 61000-3-3	–	
Elektromagnetische immuniteit		
Ontlading van statische elektriciteit (ESD) IEC/EN 61000-4-2	Contactontlading: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 6 kV, ± 8 kV Luchtontlading: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV	
Hoogfrequente elektromagnetische velden IEC/EN 61000-4-3 [80 MHz – 2,7 GHz]	10 V/m	
Hoogfrequente elektromagnetische velden in directe nabijheid van draadloze communicatieapparatuur IEC/EN 61000-4-3	710 / 745 / 780 / 5240 / 5500 / 5785 MHz	9 V/m
	385 MHz	27 V/m
	450 / 810 / 870 / 930 / 1720 / 1845 / 1970 / 2450 MHz	28 V/m
Snelle elektrische transiënten / bursts IEC/EN 61000-4-4	Voedingsaansluitingen: ± 2 kV Signaal- en stuuransluitingen: ± 1 kV	
Stootspanningen (surges) IEC/EN 61000-4-5	± 1 kV L – N ± 2 kV L – PE ± 2 kV N – PE	
Geleide storingen, geïnduceerd door hoogfrequente velden IEC/EN 61000-4-6	3 V 6 V in ISM-frequentiebanden en amateurradiofrequentiebanden	
Magnetische velden met energietechnische frequenties IEC/EN 61000-4-8	30 A/m	
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsschommelingen IEC/EN 61000-4-11	0% voor 1/2 cyclus in 45° stappen van 0° - 315° 0% voor 1 cyclus 70% voor 25/30 cycli 0% voor 250/300 cycli	
Magnetische velden in de buurt IEC/EN 61000-4-39	30 kHz	8 A/m
	134,2 kHz	65 A/m
	13,56 MHz	7,5 A/m

* Er zijn geen afwijkingen of versoepelingen ten aanzien van de IEC/EN 60601-1-2.

15. Verwijdering



Zorg ervoor dat de onderdelen bij de verwijdering niet gecontamineerd zijn.



Neem de lokale en nationale wetten, richtlijnen, normen en voorschriften ten aanzien van de verwijdering in acht.

- > Medisch hulpmiddel
- > Oude elektrische apparatuur
- > Verpakking

W&H-scholingscertificaat

voor de gebruiker

De gebruiker is in overeenstemming met de wettelijke voorschriften (Duitse verordening inzake exploitanten van medische hulpmiddelen, Duitse wet inzake medische hulpmiddelen) geïnstrueerd in de vakkundige omgang met het medisch hulpmiddel. Er is in het bijzonder uitvoerig gewezen op de hoofdstukken Veiligheidsvoorschriften, Inbedrijfstelling, Bediening, Hygiëne en onderhoud alsmede Service (regelmatig terugkerende controles).

Productnaam	Serienummer (SN)
Fabrikant met adres	
Exploitant met adres	

Naam van de gebruiker	Geboortedatum en/of personeelsnummer
Kliniek / praktijk / afdeling met adres	
Handtekening van de gebruiker	
Met de handtekening wordt bevestigd dat de gebruiker is geïnstrueerd in de vakkundige omgang met het medisch hulpmiddel en dat de inhoud is begrepen.	

Naam van de instructeur	Datum van de instructie
Adres van de instructeur	
Handtekening van de instructeur	



W&H-scholingscertificaat

voor de instructeur

De gebruiker is in overeenstemming met de wettelijke voorschriften (Duitse verordening inzake exploitanten van medische hulpmiddelen, Duitse wet inzake medische hulpmiddelen) geïnstrueerd in de vakkundige omgang met het medisch hulpmiddel. Er is in het bijzonder uitvoerig gewezen op de hoofdstukken Veiligheidsvoorschriften, Inbedrijfstelling, Bediening, Hygiëne en onderhoud alsmede Service (regelmatig terugkerende controles).

Productnaam	Serienummer (SN)
Fabrikant met adres	
Exploitant met adres	



Naam van de gebruiker	Geboortedatum en/of personeelsnummer
Kliniek / praktijk / afdeling met adres	
Handtekening van de gebruiker	
Met de handtekening wordt bevestigd dat de gebruiker is geïnstrueerd in de vakkundige omgang met het medisch hulpmiddel en dat de inhoud is begrepen.	



Naam van de instructeur	Datum van de instructie
Adres van de instructeur	
Handtekening van de instructeur	

Garantieverklaring

Dit medisch hulpmiddel van W&H is door hooggekwalificeerde vakmensen met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Vele tests en controles garanderen een perfecte werking. Let op: garantieclaims zijn alleen geldig, indien alle instructies in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing opgevolgd worden.

W&H is als fabrikant aansprakelijk voor materiaal- of productiefouten binnen een garantieperiode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum. Toebehoren en verbruiksmaterialen vallen buiten de garantie.

Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit ondeskundig gebruik of bij reparaties door derden die hiertoe niet gemachtigd zijn door W&H!

Garantieclaims dienen, vergezeld van de aankoopbon, te worden ingediend bij de leverancier of een geautoriseerde W&H-servicepartner. Door het verlenen van garantie wordt noch de garantie, noch een eventuele garantieperiode verlengd.

12 maanden garantie

Geautoriseerde W&H-servicepartners

Bezoek W&H op internet op <http://wh.com>

In het menu-item "Service" vindt u uw dichtstbijzijnde geautoriseerde W&H-servicepartner.

Of scan de QR-code.





W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, **Austria**

t +43 6274 6236-0, **f** +43 6274 6236-55
office@wh.com **wh.com**

Form-Nr. 51107 ANL
Rev. 000 / 28.10.2025
Software version: 01.XXX
Onder voorbehoud van wijzigingen